

A2.13 Bij de bank



- Een bankrekening openen.
- Doe online aankopen en wees vertrouwd met gangbare betaalmethoden.
- Maak kennis met de grootste banken van het land.

De bankrekening	<i>(Il conto bancario)</i>	De geldautomaat	<i>(Il bancomat)</i>
Het biljet	<i>(La banconota)</i>	Contant betalen	<i>(Pagare in contanti)</i>
Het muntgeld	<i>(La moneta)</i>	Geld afhalen	<i>(Prelevare denaro)</i>
De cheque	<i>(L'assegno)</i>	Een rekening openen	<i>(Aprire un conto)</i>
De betaling	<i>(Il pagamento)</i>	Sparen	<i>(Risparmiare)</i>
De creditcard	<i>(La carta di credito)</i>	Toevoegen	<i>(Aggiungere)</i>
De pinpas	<i>(La carta bancomat)</i>		

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo. (QR: Audio)



Bij veel banken kun je je **bankzaken regelen** via het internet. Met **internetbankieren** ga je op je computer of laptop naar **Mijn ING** en zie je vaak meer functies op een groot scherm. Met **mobiel bankieren** gebruik je de app op je telefoon of tablet, zodat je bank altijd dichtbij is. Voor **betalen** heb je soms extra goedkeuring in de app nodig. *Had ik maar* altijd mijn telefoon bij me, dan kon ik sneller iets controleren.

*In molte banche puoi gestire le operazioni bancarie via internet. Con l'internet banking vai sul tuo computer o laptop su **Il Mio ING** e spesso vedi più funzioni su uno schermo grande. Con il mobile banking usi l'app sul tuo telefono o tablet, così la tua banca è sempre vicina. Per **pagare** a volte ti serve un'ulteriore approvazione nell'app. Se solo avessi sempre il telefono con me, allora potrei controllare qualcosa più velocemente.*

1. Waar doe je internetbankieren?
 - a. Alleen via de app op je telefoon
 - b. In de winkel bij de kassa
 - c. Op de computer of laptop via Mijn ING
 - d. Alleen met contant geld bij een pinautomaat
2. Wat is een voordeel van mobiel bankieren?
 - a. Je hoeft nooit meer internet te gebruiken
 - b. Je kunt alleen maar geld opnemen
 - c. Je hebt je bank altijd bij je
 - d. Je hebt een groter scherm dan op de computer

1-c 2-c

2. Grammatica: Esprimere desideri con il passato imperfetto



Esprime un desiderio o un rimpianto su qualcosa che non è reale: *Had ik* maar, *kon ik*, *wist ik*.

1. Usa l'onvoltooid verleden tijd per esprimere rimpianto o un desiderio non realizzato.
2. La situazione è immaginaria o non realistica in questo momento.
3. Spesso è accompagnato da 'maar'.

Situatie
(Situazione)
Voorbeelden (Esempi)

Wens (<i>Desiderio</i>)	<p>Was het al maar zomervakantie. (<i>Se fosse già vacanza estiva.</i>)</p> <p>Had ik maar meer geld, dan kon ik mijn huur betalen. (<i>Se solo avessi più soldi, allora potrei pagare il mio affitto.</i>)</p> <p>At ik maar wat gezonder, dan was ik slanker. (<i>Se solo mangiassi un po' più sano, allora sarei più magro.</i>)</p>
Spijt (<i>Rimpianto</i>)	<p>Hadden we maar gewacht. (<i>Se solo avessimo aspettato.</i>)</p> <p>Had ik maar meer gespaard. (<i>Se solo avessi risparmiato di più.</i>)</p> <p>Had ik maar beter geluisterd. (<i>Se solo avessi ascoltato meglio.</i>)</p>

- _____ het maar gelukt om online een rekening te openen. (*Se solo fossi riuscito ad aprire un conto online.*)
 a. Is b. Weet c. Ben d. Was
- _____ ik maar mijn pincode opgeschreven, dan kon ik nu met mijn pinpas betalen. (*Se solo avessi scritto il mio PIN, allora adesso potrei pagare con la mia carta di debito.*)
 a. Hadde b. Heb c. Had d. Hé

1. Was 2. Had


Riscrivi le frasi (QR: IA+)

- Ik heb geen vrij. Ik wil morgen thuis werken.

(Se solo avessi il giorno libero domani, allora potrei lavorare da casa.)

- Ik heb de trein gemist. Ik ben nu te laat op mijn afspraak.

(Se solo avessi preso il treno, allora non sarei arrivato in ritardo al mio appuntamento.)

- Ik spreek nog niet goed Nederlands. Daarom is het gesprek op het werk moeilijk.

(Se solo parlassi meglio l'olandese, allora la conversazione al lavoro sarebbe stata più facile.)

1. Had ik morgen maar vrij, dan kon ik thuis werken. 2. Had ik de trein maar gehaald, dan was ik niet te laat geweest voor mijn afspraak. 3. Sprak ik maar beter Nederlands, dan was het gesprek op het werk makkelijker geweest.

3.Esercizi

1. Abbina gli elementi che hanno un significato correlato.

- | | |
|------------------------|--------------------------------------|
| a. de bankrekening | 1. geld uit de automaat halen |
| b. geld afhalen | 2. een nieuwe bankrekening openen |
| c. contant betalen | 3. met muntgeld en biljetten betalen |
| d. een rekening openen | 4. de rekening bij de bank |



a-4 b-1 c-3 d-2

2. Scheda informativa: carte di debito e pagamenti online presso le banche olandesi (QR: Audio)



Compila gli spazi vuoti: contant, geld, creditcard, internetbankieren, betaalrekening, geldautomaat, pinpas

In Nederland kun je bij grote banken zoals ING, Rabobank en ABN AMRO een (1) _____ openen. Je krijgt dan een (2) _____ en kunt (3) _____ afhalen bij een (4) _____. In veel winkels betaal je contactloos; (5) _____ betalen met biljetten en muntgeld kan ook.

Voor online aankopen gebruik je meestal iDEAL via (6) _____ of de bank-app. Soms kun je een (7) _____ toevoegen, bijvoorbeeld voor hotels of buitenlandse webshops. Cheques worden in Nederland bijna niet meer gebruikt.

Nei Paesi Bassi puoi aprire un conto corrente presso grandi banche come ING, Rabobank e ABN AMRO. In questo modo ricevi una carta bancomat e puoi prelevare contanti presso un bancomat. In molti negozi paghi contactless; è possibile anche pagare in contanti con banconote e monete.

Per gli acquisti online di solito usi iDEAL tramite l'home banking o l'app della banca. A volte puoi aggiungere una carta di credito, per esempio per hotel o negozi online esteri. Gli assegni nei Paesi Bassi quasi non vengono più usati.

(1) betaalrekening, (2) pinpas, (3) geld, (4) geldautomaat, (5) contant, (6) internetbankieren, (7) creditcard

1. Welke manieren om te betalen of te bankieren staan in de tekst, en welke daarvan gebruik jij het meest in je dagelijks leven?
- _____

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

- De spreker heeft vandaag een nieuwe rekening geopend bij de bank.
- De pinpas kan de spreker vandaag meteen ophalen bij de bank.
- De spreker gebruikt een creditcard in de app om online te betalen.

Vero Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Scegli la soluzione corretta

1. Had ik maar mijn pinpas meegenomen, dan _____ ik nu geld op bij de geldautomaat. *(Se solo avessi portato con me la mia carta bancomat, allora ora preleverei contanti al bancomat.)*
 a. *genomen* b. *nam* c. *neemt* d. *neem*
2. Had ik maar een afspraak bij de bank gehad, dan _____ ik vandaag al een bankrekening geopend. *(Se solo avessi avuto un appuntamento in banca, allora oggi avrei già aperto un conto bancario.)*
 a. *hebben* b. *heeft* c. *heb* d. *had*
3. Kon ik maar beter Nederlands, dan _____ ik makkelijker met de medewerker over online betalingen. *(Se solo sapessi meglio l'olandese, allora parlerei più facilmente con l'impiegato dei pagamenti online.)*
 a. *spraken* b. *gesproken* c. *sprak* d. *spreek*

1. *nam* 2. *had* 3. *sprak*

5. Role play - dialoghi (QR: Audio)



Rekening openen bij de bank

Bankmedewerker *Goedemiddag, waarmee kan ik u helpen?*

(Sanne): *(Buon pomeriggio, come posso aiutarla?)*

Klant (Omar): *Hoi, ik wil graag een bankrekening openen. Ik ben net verhuisd naar Rotterdam.*

(Ciao, vorrei aprire un conto corrente. Mi sono appena trasferito a Rotterdam.)

Bankmedewerker *Dat kan. U krijgt een pinpas en u kunt ook een creditcard aanvragen. Wilt u*

(Sanne): *vooral pinnen of soms contant betalen?*

(Si può fare. Riceverà una carta di debito e può anche richiedere una carta di credito. Vuole soprattutto pagare con la carta o a volte pagare in contanti?)

Klant (Omar): *Meestal pin ik, maar soms wil ik geld afhalen bij de geldautomaat.*

(Di solito pago con la carta, ma a volte voglio prelevare contanti al bancomat.)

Bankmedewerker *Prima. Als de rekening klaar is, kunt u in de app uw werkgever toevoegen*

(Sanne): *zodat uw salaris binnenkomt. U kunt ook later een spaarrekening toevoegen als u wilt sparen.*

(Perfetto. Quando il conto sarà pronto, potrà aggiungere nell'app il suo datore di lavoro così che arrivi il suo stipendio. Può anche aggiungere più tardi un conto di risparmio se vuole risparmiare.)

1. Welke twee betaalmiddelen noemt Sanne?
-

6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)



Ik wilde graag een rekening openen. / Ik betaalde met mijn pinpas of met mijn creditcard. / Daarna heb ik geld opgehaald bij de geldautomaat.

1. U wilt in Nederland een bankrekening openen. Wat zegt u bij de bank en welke betaalkaart kiest u?
-
2. U deed een online aankoop, maar de betaling mislukte. Wat gebeurde er en wat heeft u daarna gedaan?
-

7. Scrittura: E-mail (QR: IA+)

Onderwerp: Afspraak voor het openen van een **bankrekening**

Beste meneer Van Dijk,

U vroeg informatie over een nieuwe betaalrekening. U kunt een **rekening openen** bij ons op kantoor. Neem alstublieft uw paspoort mee. Wilt u ook **internetbankieren** en de app gebruiken? Dan leggen we het meteen uit.

U kunt kiezen:

- dinsdag 14:30
- donderdag 09:00

Met vriendelijke groet,

Sanne de Vries

Adviseur Particulieren, ING



Scrivi una risposta appropriata: *Ik wil graag een bankrekening openen en ik heb een vraag over... / Dinsdag om 14:30 past mij goed / past mij niet. / Had ik maar eerder een rekening geopend, dan kon ik al online betalen.*

Verbi importanti	Nemen (<i>nemen</i>)	Hebben (<i>avere</i>)	Spreken (<i>parlare</i>)
	Onvoltooid verleden tijd (OVT)	Onvoltooid verleden tijd (OVT)	Onvoltooid verleden tijd (OVT)
ik	nam	had	sprak
jij/je	nam	had	sprak
hij/zij/ze/het	nam	had	sprak
wij/we	namen	hadden	spraken
jullie	namen	hadden	spraken
zij/ze	namen	hadden	spraken